

**ADDENDUM N° 1 AO CONVÊNIO DE FINANCIAMENTO ENTRE A UNIÃO EUROPEIA E O MERCOSUL PARA O PROJETO "APOIO AO PROGRAMA DE MOBILIDADE MERCOSUL EM EDUCAÇÃO SUPERIOR"-  
DCI-ALA /2006/18-586**

**TENDO EM VISTA:** O Tratado de Assunção, o Protocolo de Ouro Preto, as Decisões N° 10/91 e 12/04 do Conselho do Mercado Comum e as Resoluções N° 26/92, 57/05, 04/08 e 63/08 do Grupo Mercado Comum.

**CONSIDERANDO:**

Que o Convênio de Financiamento entre a União Europeia e o MERCOSUL para o Projeto "Apoio ao Programa de Mobilidade MERCOSUL em Educação Superior" DCI-ALA/2006/18-586 foi assinado em 16 de abril de 2008.

Que se identificou a necessidade de prorrogar o período de execução do Projeto para possibilitar a implementação de todas as atividades previstas.

Que é competência do Grupo Mercado Comum aprovar os programas de cooperação técnica internacional de apoio ao MERCOSUL.

**O GRUPO MERCADO COMUM  
RESOLVE:**

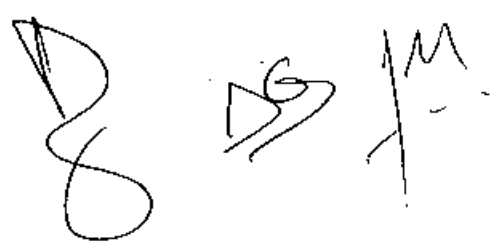
Art. 1° - Aprovar o Addendum N° 1 ao Convênio de Financiamento entre a União Europeia e o MERCOSUL para o Projeto "Apoio ao Programa de Mobilidade MERCOSUL em Educação Superior" DCI-ALA/2006/18-586, que consta como Anexo e faz parte da presente Resolução.

Art. 2° - O Anexo à presente Resolução encontra-se unicamente em idioma espanhol.

Art. 3° - Esta Resolução não necessita ser incorporada ao ordenamento jurídico dos Estados Partes, por regulamentar aspectos da organização ou do funcionamento do MERCOSUL.



LXXXV GMC – Montevideu, 16/IX/11.



Addendum N°1 al  
Convenio N° ALA/2006/18586

**Addendum n° 1  
al  
Convenio de Financiación  
entre  
la UNION EUROPEA  
y  
el MERCOSUR**

*"Apoyo al Programa de Movilidad MERCOSUR  
en Educación Superior"*

Addendum N°1 al  
Convenio N° DCI-ALA/2006/18-586

La Unión Europea, en lo sucesivo denominada "**la Unión**", representada por la Comisión Europea, en lo sucesivo denominada "**la Comisión**"

por una parte, y

el MERCOSUR (Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay), representado por el Grupo Mercado Común del MERCOSUR, en lo sucesivo denominado "el Beneficiario",

por otra,

han convenido en lo siguiente:

el Convenio de Financiación DCI-ALA/2006/18-586 firmado el 16 de abril de 2008 queda modificado por el presente Addendum N°1.

**Artículo 1**

El Artículo 4 de las Condiciones Particulares del Convenio de Financiación relativo al Periodo de Aplicación

Donde dice:

El período de aplicación del Convenio de Financiación, tal como se define en el artículo 4 de las Condiciones Generales, comenzará en la fecha de su entrada en vigor y finalizará 54 meses después de esta fecha.

Debe decir:

El período de aplicación del Convenio de Financiación, tal como se define en el artículo 4 de las Condiciones Generales, comenzará en la fecha de su entrada en vigor y finalizará 69.5 meses después de esta fecha.



Addendum N°1 al  
Convenio N° DCI-ALA/2006/18-586

**Artículo 2**

En el artículo 2.5 del Anexo II- Disposiciones Técnicas y Administrativas, el calendario preliminar de las principales acciones queda sustituido por el siguiente:

	2008		2009		2010		2011		2012		2013		2014
semestre	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1
PTPs, principales licitaciones													
R 1: Fortalecimiento institucional													
R 2: Movilidad													
R 3: Información y sensibilización													
R 4: Redes de intercambio académico													
Auditoría, Evaluación (++) y cierre (III)													

**Artículo 3**

En el artículo 3.2- Duración del Anexo II, Disposiciones Técnicas y Administrativas,

Donde dice:

El **período de ejecución** del convenio será de **54 meses**. Este período de ejecución comprenderá dos fases:

1. **Fase de ejecución operativa**, que comenzará a partir de la entrada en vigor del convenio de financiación y tendrá una duración de **48 meses**. Durante esa fase, se llevarán a cabo todas las actividades del proyecto, incluidas las relacionadas con la preparación y planificación de la ejecución del mismo, siempre que estas últimas no se hayan llevado a cabo antes de la fecha de inicio del período de ejecución.

Debe decir:

El **período de ejecución** del convenio será de **69.5 meses**. Este período de ejecución comprenderá dos fases:

1. **Fase de ejecución operativa**, que comenzará a partir de la entrada en vigor del convenio de financiación y tendrá una duración de **63.5 meses**. Durante esa fase, se llevarán a cabo todas las actividades del proyecto, incluidas las relacionadas con la preparación y planificación de la ejecución del mismo, siempre que estas últimas no se hayan llevado a cabo antes de la fecha de inicio del período de ejecución.



**Artículo 4**

Las demás cláusulas del Convenio de Financiación quedan inalteradas.

**Artículo 5. NUMERO DE EJEMPLARES**

Hecho en 6 ejemplares con valor de original en lengua española, habiéndose entregado 2 ejemplares a la Comisión y 4 al Beneficiario.

**Artículo 6. ENTRADA EN VIGENCIA**

El presente Addendum entrará en vigor en la fecha de la última firma de las dos partes.

En su caso, todas las referencias a "las Comunidades (Europeas) / la Comunidad (Europea)" en el Convenio de Financiación y sus anexos se deben entender como referentes a la "Unión Europea".



Addendum N°1 al  
Convenio N° DCI-ALA/2006/18-586

Por la Comisión

Fecha: 19 JUL. 2011

  
Jose IZARRA  
Head of Unit  
EuropeAid / GT

Jolita BUTKEVICIENE  
Directora para América Latina y el Caribe  
Dirección General de Desarrollo y  
Cooperación EuropeAid



Por el Beneficiario

Fecha: 16/IX/11



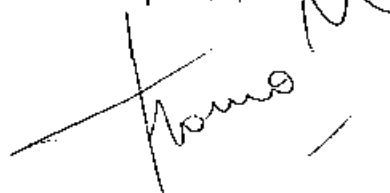
Coordinador Nacional del GMC por Argentina

Fecha: 16/IX/11



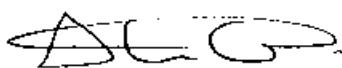
Coordinador Nacional del GMC por Brasil

Fecha: 16/IX/11



Coordinador Nacional del GMC por Paraguay

Fecha: 16/IX/11



Coordinador Nacional del GMC por Uruguay